



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 00 55 y 22 00 50

LUNES 22 DICIEMBRE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.678 — PRECIO: 3 PESETAS

Maria Isabel  
ESTETICA Y BELLEZA

Enmedio, 67 - 7.º

Teléfono 21 47 03

## El «GORDO», íntegro para Sabadell con el 59.536

### Tres números bajos (4.332, 3.687 y 2.900), se llevan los otros tres premios principales DOS SERIES A LA RESERVA EN EL SEGUNDO Y CUATRO EN EL TERCERO

MADRID, 22. (PYRESA).—A las ocho y media de la mañana, media hora antes de que empiece el sorteo extraordinario de la Lotería de Navidad, hay unas trecientas personas en la Sala de Sorteos de la Casa de la Lotería. El ambiente más o menos, como el de todos los años. Hombres y mujeres, niños y viejos, dos monjas con unas niñas de uniforme y un Guardia Civil, que han venido a presenciar el sorteo. A pesar de la televisión, todavía hay gente que prefiere venir aquí a comentar con el vecino de asiento las incidencias del sorteo y a preguntarse unos a otros si el "gordo" se ha perdido, si tarda en salir el premio mayor.

Este sorteo de Navidad es el número treinta y seis de los celebrados este año; se realizará por el sistema tradicional, y dieciséis niños del Colegio de San Ildefonso son los encargados de cantar los números que harán millonarios hoy a unas docenas de españoles, según lo repartidos que anden el premio "gordo" y los demás premios importantes.

A las ocho y media en punto se ha constituido la mesa que preside el sorteo, y que está formada por don Francisco Rodríguez Clujeda, jefe del Servicio Nacional de Loterías; D. Guillermo Álvarez Herrero; D. Ezequiel Puig Maestro-Amado; D. Julio Menéndez Cordero y D. Fernando Gracia Bedrovielo.

Como es tradicional, un empleado ha anunciado que aquella persona que quiera comprobar su número antes de introducirlo en el bombo, puede solicitarlo. Nueve

### PRIMER PREMIO CON 75.000.000 DE PESETAS

# 59.536 Sabadell

Segundo.- Con 25.000.000 de pesetas

4.332 Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Herencia y 2 series a la reserva

Tercero.- Con 10.000.000 de pesetas

3.687 Alicante, Murcia, Madrid y 4 series a la reserva

Cuarto.- Con 5.000.000 de pesetas

2.900 Inca, Valencia y Madrid

personas, entre ellas una señora, han podido comprobar su número. Asimismo, se ha leído una nota en la que un señor de Benavente solicita se compruebe su número, que es el 9.908. Ya ha aclarado el día y no hace

demasiado frío en este segundo día de invierno.

#### COMIENZA EL SORTEO

MADRID, 22. (PYRESA).—A las nueve y once minutos el niño Julián Melgoso Mohodano cantaba el primer número del sorteo extraordinario de Navidad, iniciándose así, un año más, la emoción del "gordo".

#### LOS NIÑOS QUE CANTAN

Los niños del Colegio de San Ildefonso que hoy cantan el sorteo son los siguientes: tablas primera, sexta y onceava, cantan: los números, el niño Julián Melgoso Mohodano, y los premios, José Manuel del Molino Chamorro; extraen: los números, Ricardo García Baonza, y los premios, Enrique París Moreno.

Las tablas tercera y octava, cantan los números, Federico Díaz Morabilla, y los premios, José María Torregrosa González; extraen, los números, Mariano Leal Seco, y los premios, Julio Molero Marina. Tablas quinta y décima, canta los números José Povedano Arriba, y los premios Julián Arranz Gutiérrez; extraen, los números,

Manuel Andújar Agustín, y los premios José Manuel Gómez Martín.

Tablas segunda, séptima y doceava, cantan los números, José María Nieto Lobato, y los premios Rafael Llanes Fernández; extraen, los números, José Pablo del Cerro Bañuelos, y los premios, Clemente Blas Ortega.

Tablas cuarta y novena, canta los números José Alberto Garrido Carrasco, y los premios Jesús María Rioja Gonzalo; extraen, los números Alfredo Pérez García, y los premios Serafín Cando García. Como suplentes, se encuentran en la Sala del Sorteo los niños Alberto Leal Seco, Francisco Javier Palacios Jiménez, César Guerrero Moya y Enrique García Galindo.

Cuatro minutos después de iniciado el sorteo, se cantó el primer premio: El número 4.076, al que correspondían 250.000 pesetas, correspondiendo a Cáceres y a Gijón, y diez series a la reserva. Tres minutos después, a las nueve y diecisiete, se cantaba otro premio: El número 1.869, al que también correspondían 250.000 pesetas, que fueron a parar, nueve series a Madrid, una a Toledo, y dos a la reserva.

#### EL SORTEO DE NAVIDAD

A las nueve y treinta y dos minutos, otro premio hacia su aparición: El número 9.557 era premiado con medio millón de pesetas.

#### EL SORTEO DE NAVIDAD

Este sorteo extraordinario de Navidad, que de tanta fama goza, se inició el 24 de diciembre de 1818 constituyendo en aquel año al premio "gordo" la cantidad de trescientos veintidós millones de reales de vellón. Este año, en que se juegan doce series, el premio mayor es de setenta y cinco millones de pesetas, lo que para el total de las series hace un total de novecientos millones.

La expectación y el favor que despierta el sorteo de Navidad entre el público se traduce en las ventas, que este año se han incrementado de una manera notable. Las seis provincias que más juegan para este sorteo, son el presente año las siguientes: Madrid, 2.072 millones. Barcelona, 1.107. Valencia, 553. Vizcaya, 388. Sevilla, 173. Zaragoza, 164. Alicante, 151.

La provincia que menos juega es Méjilla con sólo cinco millones. A lo largo del año, los españoles se han gastado en Lotería unos veintidós mil millones de pesetas, cifra bastante superior a los trescientos treinta millones que se jugaron en 1940. A lo largo del ejercicio, se han distribuido 124.300 premios, por un importe total de 5.040.000.000 pesetas, que es casi la venta de todos los sorteos de 1960.

A las nueve cuarenta, ya en la segunda tabla, el niño José María Nieto Lobato, cantaba el número

14.855, al que correspondía un premio de dos millones de pesetas. Hemos de recordar que en 1.837 hubo dos primeros premios de igual cuantía, vendidos en Badajoz y Jerez de la Frontera. Un año después, se celebraron sorteos en Barcelona y Burgos, correspondiendo el primer premio de cada uno a Barcelona y a Málaga.

Hasta este año, diecisiete provincias españolas no han tenido la suerte de ver caer el "gordo": Albacete, Avila, Cáceres, Cuenca, Huelva, Las Palmas, León, Lugo, Orense, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo y Zamora.

A las nueve y cuarenta y cinco termina de cantarse la segunda tabla, en donde había salido un premio de dos millones, en el número 14.855, que fue a parar a Elda, Motril, Logroño, Puerto de Santa Cruz, Barcelona, Madrid y cinco series a Inca.

En tres años, algunas series del número del "gordo" quedaron en reserva: en 1931, el primer premio, en sus dos series; en 1936 y en 1960 también quedaron en reserva algunas series.

En la tercera tabla, el niño Federico Díaz Morabilla cantaba dos números seguidos, premiados ambos con doscientas cincuenta mil

Pasa a la pag. 4

## REGALOS NAVIDAD Y REYES

- ▶ Carteras Colegial
- ▶ Carteras Documentos
- ▶ Plumas Estilográficas
- ▶ Estuches Cremallera
- ▶ ENCENDEDORES

¡¡Gran surtido-Las mejores marcas!!

### LIBROS NUEVOS DE EXTRAORDINARIO EXITO:

- 100 ESPAÑOLES Y DIOS, de José María Gironella
- EN LA VIDA DE IGNACIO MOREL, de Ramón J. Sender (Premio PLANETA)
- SAN CAMILO, 1936, de Camilo José Cela
- MULLAY, de Samuel Beckett (Premio NOBEL)
- CONVERSACION EN LA CATEDRAL, de Mario Vargas Llosa
- CUENTAS A TU TIA, de Alvaro de Laiglesia
- LA MADAMA, de Concha Alós.

AGENDAS 1970 - OBRAS DE ARTE - BIBLIAS  
LIBROS INFANTILES - JUGUETES INSTRUCTIVOS

¡LA MEJOR SOLUCION PARA UN BUEN REGALO DE NAVIDAD Y REYES!!

## LIBRERIA Y PAPELERIA ARMENGOT

Enmedio, 21 Teléfono 214715

### Otros premios

- ※ Además de los números premiados según la lista que publicamos, en el sorteo de hoy existen los siguientes premios:
- ※ Dos aproximaciones de un millón de pesetas para los números anterior y posterior al que ha obtenido el primer premio.
- ※ Dos aproximaciones de 750 mil pesetas para los números anterior y posterior al que ha obtenido el segundo premio.
- ※ Dos aproximaciones de 530 mil pesetas para los números anterior y posterior al que ha obtenido el tercer premio.
- ※ Premios de 50.000 pesetas para los comprendidos en las centenas de los números que han obtenido los premios primero, segundo y tercero.
- ※ Premios de 50.000 pesetas para todos aquellos cuyas dos últimas cifras sean iguales a los que han obtenido los premios primero, segundo y tercero.
- ※ Además tienen reintegro de 10.000 pesetas todos aquellos números cuya última cifra sea igual a la que ha obtenido el primer premio.

## TRAJES CHAQUETAS PANTALONES

# TERGAL®

### SEGURIDAD DE COMPRA



Colón, 18 - CASTELLON





# NAVIDAD Y REYES

*Un libro o un disco es siempre el mejor regalo*

## ARES

Libros y Discos - Enmedio, 7

### GALERIAS REVERTER

algo tiene...

**cortefiel**



abrigos de calidad,  
ligeros, cómodos,  
confortables

**VENTA EXCLUSIVA  
EN GALERIAS**



**REVERTER**

Enmedio, 60 CASTELLON

### Premiados con 2.000.000 de pesetas

- 14.855.- Elda, Motril, Alcaracejo, Logroño, Puerto la Cruz, Barcelona e Inca.  
21.104.- Valencia, Bilbao, Las Palmas, Cartagena, Sevilla, Madrid y Alicante.  
26.643.- Madrid.

### Premiados con 1.000.000 de pesetas

- 2.225.- Bilbao y Barcelona.  
2.570.- Madrid, Burgos y Granada.  
21.566.- Madrid, Sevilla, Palencia, Mieres, Barcelona; La Coruña, San Ger-  
vasio, Zaragoza y Santa Cruz de Tenerife.  
27.216.- Bilbao, Sevilla, Madrid, Granada, Los Corrales y Huelva.  
28.358.- Lérida, Barcelona, Sabadell, Gijón, Andorra, Zaragoza, Madrid,  
Basauri, Santa Cruz de la Palma y Vigo.  
42.643.- Córdoba, Barcelona, Jaén, Murcia, Madrid, Colmenar Viejo, Mon-  
forte de Lemos, Coruña y Toledo.  
55.275.- Vigo.  
56.445.- Madrid.

### Premiados con 500.000 pesetas

- 90.- Vitoria, Ferrol, Madrid y 2 series a la reserva.  
9.557.- Bilbao, Pzafrugell, Zaragoza, Madrid y Behovia,  
12.617.- Madrid, Mataró, Archirona, Sevilla, Barcelona y Villabrino.  
18.779.- Piedrahita, Barcelona, Jaén, Logroño, Beas y Madrid.  
19.747.- Valencia, Madrid, Córdoba, Pamplona, Valladolid y Barcelona  
29.315.- Barcelona, Bilbao y Madrid  
32.597.- Valencia.  
42.267.- Burgos  
55.073.- Avila  
55.686.- Málaga

### Premiados con 250.000 pesetas

- 1.869 Madrid, Toledo y 2 series a la reserva.  
4.076 Cáceres, Gijón y 10 series a la reserva.  
6.413 Ceuta, Gijón, Teruel, Segovia, Madrid y reserva.  
9.323 Mataró.  
11.156 Algeciras, Barcelona, La Junquera, Pamplona, Tembleque, Madrid,  
Murcia y Castellón.  
11.482 Málaga, Barcelona, San Sebastián, Avilés, Palencia, Madrid, Jativa,  
Palma y Olot.  
13.674 Valencia, Madrid, Alcalá de Henares y Bilbao.  
17.115 Montoro, Bilbao, Puertollano, Pamplona, Sevilla, Zaragoza, Ma-  
drid y Barcelona.  
17.429 Valencia.  
17.966 Almería, Alberique, Burgos, Redondela, Madrid y La Coruña.  
18.877 Madrid, Barcelona, Pontevedra, Bilbao, Valladolid y Becerreá.  
21.938 Barcelona y La Coruña.  
22.088 Almería, Cuenca, Granada, Murcia, Sevilla, Bilbao, Santander, La  
Coruña, Oviedo y Madrid.  
23.812 Las Palmas, Barcelona, Palencia, Bilbao, Madrid, Monzón, Vigo y  
Llodio.  
30.718. Valladolid, Barcelona, Cádiz, Murcia, Málaga, Madrid, Sueca, San-  
tander y Torrelavega.  
44.256 Granada.  
45.040 Palencia.  
50.127 Málaga.  
51.129 Bilbao.  
51.379 Vigo.  
52.032 Madrid.  
52.516 Madrid.  
53.993 Bilbao.  
56.988 Madrid, Barcelona, Bilbao y Zaragoza.  
57.442 Bilbao.



### EL CAMPANAR

Vinos de Aguja

**PINORD**

Excelente Champañ  
de Cava a precios  
de excepción

**CIRILO  
NEBOT**

DESEA a sus clientes y amigos,  
Felices Pascuas de Navidad  
y muchas prosperidades en  
el Año Nuevo.

**Vinos - Coñacs - Licores**

de las marcas más famosas

Colón, 4 - Tel. 22 48 11  
CASTELLON

Instalaciones eléctricas

Reparaciones en general

# VICENTE PIQUER

Infante D. Pedro, 1

**CASTELLON**

Teléfono 21 53 02



# EL HUMOR Y LA LOTERIA



—ME TEMO JEFE, QUE NO SABE NADA DEL ROBO DE LOS DECIMOS. CADA VEZ QUE LE DIGO QUE CANTO SIEMPRE RESPONDE LO MISMO: 7.312 VEIN. TICINCO MIL PESETAS.



...¿Y YA TIENE DECIDIDO EN QUE VA A INVERTIR TODOS LOS MILLONES QUE LE HAN TOCADO EN EL GORDO?



¡EH, USTEDI!...



—DESDE QUE LE HAN TOCADO 15 MILLONES DEL GORDO QUE ESTA IMPOSIBLE. NO PARA DE REPETIR QUE LOS DE SU CLASE ASI COMO ONASSIS, GETI, AGA KAN, ETC., ETC. SERA TONTAINA.



**a mí La Casera  
NARANJA  
a mí La Casera  
LIMON**

**para todos, sabores "caseros"**

**NARANJA y LIMON**

# La Casera

**es única!**

Le desea muchas  
felicidades  
y un venturoso  
y próspero  
**AÑO NUEVO**



# Los 900 millones del GORDO lo ha distribuido la Peña Arlequinada, compuesta por seguidores del C.E. Sabadell

## PARECE QUE DISTRIBUIDO ENTRE MAS DE MIL PERSONAS

### Viene de la primera

pesetas: el 50.127 y el 51.129. Eran las diez menos cinco de la mañana.

En el sorteo que hoy se celebra, la "pedrea" (premios de 50.000 pesetas) alcanzan el 51.23 por ciento del total del importe de los premios; hay 564 "gordillos" desde 250.000 a 5.000.000 pesetas, los tres primeros premios, que en cada serie importan 75, 25 y 10 millones de pesetas, respectivamente.

A las diez y dos minutos de la mañana, de los 25 premios de doscientas cincuenta mil pesetas, ya habían salido ocho, siendo, hasta esa hora, el 51.369 el último número con ese premio.

En toda la historia de este sorteo extraordinario, la provincia donde más veces ha caído el "gordo", ha sido Madrid, con 65 veces, seguida de Barcelona, con 27, Cádiz y Sevilla, con 12 y Valencia con 9.

José Manuel del Molino Chamorro, el niño que canta en el sorteo de este año los premios de las tablas primera, sexta y onceava, cantó en 1967 el "gordo". En 1968 también volvió a cantar. En la primera vez, de recompensa, le invitaron a un viaje a Málaga, y le regalaron un reloj y dos mil pesetas; en 1968, le regalaron cien mil pesetas y le invitaron a pasar unos días en Alcira, la ciudad valenciana que resultó agradecida con el primer premio.

Los 24 niños del Colegio de San Ildefonso que hoy, como siempre, cantan los premios del sorteo, han estado ensayando una hora diaria durante dos meses, para que los dedos, los ojos y la voz estuviesen acostumbrados.

### 7.200 MILLONES DE PESETAS SE HAN GASTADO EN EL SORTEO DE NAVIDAD

De los veintidós mil quinientos millones de pesetas que los españoles se han gastado este año en Lotería, unos siete mil doscientos millones corresponden a este sorteo extraordinario.

A las diez y diez minutos, el niño José Alberto Garrido Carrasco cantaba el número 7.570, en el segundo alambre de la cuarta tabla, que resultaba premiado con

un millón de pesetas, repartido entre Granada y Madrid.

Hasta las diez y cuarenta minutos, después de hora y media de sorteo, sólo habían salido doce premios, que oscilaban entre las doscientas cincuenta mil y los dos millones de pesetas. El premio número trece, que salía a las diez y cuarenta y un minutos, era de doscientas cincuenta mil pesetas, y correspondía al número 17.966. Tres minutos después, un premio más de doscientas cincuenta mil pesetas: en el número 45.040. Y el número 90, que salía casi inmediatamente, era premiado con medio millón de pesetas. José Povedano Arriba, uno de los niños debutantes en el sorteo, que cantaba los números de las tablas quinta y décima, había sacado el número.

### SE HA VENDIDO EL 95 POR CIENTO DE LA LOTERIA

MADRID, 22. (PYRESA).—Un noventa y cuatro o noventa y cinco por cien, aproximadamente, del total de la Lotería de Navidad, se ha vendido", ha dicho a un redactor de Pyresa el segundo jefe del Servicio Nacional de Lotería, don Joaquín Mendoza. "Este porcentaje supera en mucho a los del año pasado y anteriores. Nunca se ha vendido tanto de este sorteo. No podemos dar cifras exactas, porque todavía se siguen vendiendo en el servicio telegramas de devoluciones procedentes de provincias, pero estas devoluciones representan poco aproximadamente, de un cinco a un seis por ciento".

Otro premio de quinientas mil pesetas salió a las once menos cinco, que correspondía al número 12.617. Sin embargo, a más de hora y media del comienzo, ninguno de los premios "gordos" había hecho acto de presencia. La emoción, a las once de la mañana, estaba en pleno auge.

Los "gordillos" no obstante salían a pares. A las once en punto el 57.422 salía premiado con doscientas cincuenta mil pesetas, y a continuación, en el mismo premio, el 44.256. Inmediatamente después, el 27.216 salía del bombo apareado con el premio de un millón de pesetas. Y también, con otro millón de pesetas, salía a los

pecos minutos el número 55.275. Terminaba el noveno alambre de la sexta tabla.

Las bolas de los "gordos", entre tanto, seguían moviéndose en sus bombos. Las bolas que se emplean en los sorteos son de una madera muy dura, concretamente de boj, para evitar que se rayen o se raspen. Su peso es de cuatro gramos.

De los veinticuatro niños del Colegio de San Ildefonso que hoy interviene en el sorteo, nueve de ellos son debutantes: Julio Molero Marina, José Povedano Arribas, Julián Arranz Gutiérrez, Manuel Andújar Angustín, José Manuel Gómez Martín y los cuatro suplentes: Alberto Leal Seo, Francisco Javier Palacios Jiménez, César Guerrero Moya y Enrique García Galindo.

A las once y once minutos, unos breves segundos de interrupción. Uno de los alambres de la séptima tabla, que se cantaba entonces, se había doblado. Tras unos segundos el alambre fue enderezado, y el sorteo continuó. En esta séptima tabla, aún no había salido ninguno de los premios "gordos". La emoción continuaba.

A las once y cuarto, un breve respiro para la emoción: El número 42.643 traía el premio de un millón de pesetas, el cuarto de esa cuantía que hasta las once y quince de la mañana había salido.

A más de dos horas del sorteo, cuando se esperaba el "gordo" otro premio de medio millón, para el número 32.597.

### LOS QUE CANTARON EL "GORDO"

MADRID, 22. (PYRESA).—Cantó el gordo el niño del Colegio de San Ildefonso, de doce años, Jesús María Rójo, y el número su compañero José Alberto Garrido, de trece años. Ambos estudian tercero de bachillerato y han manifestado a un redactor de PYRESA:

—Es como si le tocara a uno el gordo, al cantarlo. Se siente una satisfacción de la que ya habíamos oído hablar a otros compañeros, pero que ha sido una experiencia muy grata de vivir. Yo casi me quedo atónico de la emoción que puse en la voz, —dice Rójo.

Al lado de ellos están los dos

que cantaron el gordo el año pasado que en este curso estudian tercero, como los que han cantado el gordo este año.

En la séptima tabla, a las once y veintidós minutos, se extraía el premio mayor número 26, que con doscientas cincuenta mil pesetas correspondía al número 17.429. En esos instantes se estaba a la mitad de los premios mayores, ya que éstos componen un total de 25.

El segundo premio de dos millones de pesetas, se sacaba a las once y veintiséis, correspondiendo al número 26.643. De esa cuantía, a eso hora, ya sólo quedaba otro, para completar así los tres premios de dos millones de pesetas. Así finalizaba la séptima tabla. El número correspondía íntegramente a Madrid en donde había sido vendido en la Administración número 69.

En la octava tabla, el 23.872 traía un premio de doscientas cincuenta mil pesetas, y momentos después otro "gordillo": Un millón de pesetas para el número 2.225 y otro de doscientas cincuenta mil pesetas para el 21.938.

Cuando faltaban diecisiete premios mayores por salir, hacía su aparición el cuarto premio: Cinco millones de pesetas para el 2.900. Eran las doce menos cuarto.

### EL "GORDO" MAS ALTO DE TODA LA HISTORIA

A las doce menos doce minutos de la mañana hacía su aparición el premio "gordo", que ha correspondido al número 59.536, que fue extraído en la novena tabla, por Alfredo Pérez García y cantado por José Alberto Garrido Carrasco. Serafín Cando García extrajo el premio, y Jesús María Rójo González, cantó el premio. Los setenta y cinco millones de cada serie, y los novecientos del número completo correspondieron íntegros a Sabadell, en cuya Administración número tres fue vendido.

Este número al que ha correspondido el "Gordo" es el más alto de toda la historia de la Lotería, en que ha caído dicho premio. El record, en lo que a número elevado se refiere, lo ostentaba el 58.556 que cayó el "gordo" en el año 1941. Sin embargo, en proporción a la emisión era el número 55.666 el que ostentaba este record, ya que el año 1949, en que cayó el primer premio en ese número, sólo se habían emitido 56.000 billetes.

Hasta ahora, los números más bajos que en este sorteo han sido agraciados con el "gordo" han sido el 523, en 1928; el 615, en 1866 y el 675 en 1962.

A las doce y siete minutos, hacía su salida del bombo de la suerte el tercer premio, de diez millones de pesetas que correspondió al número 3.687.

José Povedano Arribas, a las doce y doce minutos, cantaba el número del segundo premio, dotado con veinticinco millones de pesetas: el 4.332. Julián Arranz Gutiérrez cantó el premio.

El tercer premio, el de diez millones de pesetas, correspondió a la primera serie a Alicante, la segunda, tercera, cuarta y quinta, a Murcia, la sexta, séptima y octava a Madrid y las restantes en reserva.

Ocho series del premio segundo, que cayó en el número 4.332 se vendieron en la Administración número cincuenta y seis de Madrid, que regenta doña Amparo Domeche Herrero.

José Alberto Garrido Carrasco que cantó el número del "gordo", lleva dos años cantando Lotería. Es ésta sin embargo la primera vez que ha dado un "gordo".

La terminación treinta y seis, que este año ha correspondido al "gordo" ya también se repitió en los años 18 2 y 1964. Es la primera vez que este primer premio, íntegro, ha correspondido a Sabadell, y también la primera vez que un "gordo" navideño empieza en cincuenta y nueve mil.

A la una menos cuarto, después de que saliesen dos premios de doscientas cincuenta mil pesetas, que correspondieron a los números 30.778 y 11.156, era sacado el último premio de un millón de pesetas, que tocaba en el número 56.445. El premio correspondía íntegramente a Madrid, en donde fue vendido en la administración número treinta y tres.

Ya en la última tabla, después de salir un premio de doscientas cincuenta mil pesetas en el número 9.333, José María Lobato cantaba, casi de seguido, los números 55.686 y 55.073 a los que correspondían medio millón de pesetas.

A la una menos cinco minutos, exactamente, terminaba el sorteo, que había empezado a las nueve y once minutos.

### EL GORDO EN SABADELL A UNA PEÑA DEL SABADELL

SABADELL, 22. — (Cifra). — Las primeras impresiones respecto al 59.536, "gordo" del sorteo de Navidad de hoy y cuyas doce series han sido vendidas en esta ciudad, es de que se encuentran muy repartido.

Se calcula que se encuentra distribuido entre más de mil personas pertenecientes a la Peña Arlequinada Sabadell, seguidores del Centro de Deportes Sabadell.

El número fue comprado por D. Pedro Rami en la administración número tres de Sabadell.

### EL SEGUNDO EN MADRID

MADRID, 22. — (Pyresa). — La administración número 13, de Alcalá 18, ha vendido del número 2.900, las series tercera, cuarta, quinta, sexta y séptima. En total veinticinco millones de pesetas. Fue vendido a última hora del jueves o el viernes. Parece que como era un número bajo la gente lo había ido dando de lado.

Ha vendido también la misma administración el número 19.747, premiado con medio millón de pesetas. Ha tocado en una panadería de la calle de San Vicente Ferrer. Igualmente ha vendido el 13.674 premiado con un millón de pesetas. La administración está a nombre de doña Consuelo Lustrero Anca, de 87 años. Esta señora lleva al frente de la lotería desde 1920. Ahora la regenta su hija y su yerno. El yerno de esta señora no sabe si su mujer lleva o no parte en el número premiado, aunque cree que sí, pero no está seguro. Cree que el número 2.900 fue vendido íntegramente o casi todo a un señor. Esta administración dio íntegro el gordo de Navidad en 1955. En el sorteo del año pasado repartió cien millones de pesetas. Este año ha vendido en Navidad Lotería por valor de ciento ochenta millones.

### UN MILLON EN LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE SEVILLA

SEVILLA, 22. — (Pyresa). — El número 27.216, premiado con un millón de pesetas, ha correspondido a Sevilla, donde se han vendido siete series. Una de éstas en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad hispalense, siendo adquirida en participaciones pequeñas por profesores y alumnos de dicha Facultad donde a estas horas reina la natural alegría.

### LAS DOCE SERIES DE UN MILLON

VIGO, 22. — (Cifra). — Las doce series del número 55.275, premiado con un total de doce millones de pesetas —un millón por serie— ha sido vendida por la administración número 4, a la Asociación de "Antiguos alumnos de las escuelas Nieto" y se hallan muy repartidos, en participaciones de 10 y 25 pesetas.

Estas series habían sido encargadas por la citada Asociación el 18 de septiembre último, y se da

el caso curioso de que habían perdido expresamente un número terminado en cinco, y, en el momento de realizar la compra dijeron que no les gustaba "porque tenía demasiados cincos".

Los agraciados, son en su mayor parte, gentes modestas que viven en la barriada de Lavadores.

La administración número 2 distribuyó las doce series del número 51.379, premiado con un total de tres millones de pesetas. Pero, hasta el momento, no han sido localizados sus poseedores.

### PARECE LOS COMPRO UN RELIGIOSO

MADRID, 22. — (Pyresa). — En la administración número cincuenta y seis de Lotería, de la que es propietaria doña Amparo Domeche Herrero, en la Conde de Peñafiel número veintinueve, conocida por "Amparito", se ha vendido el número 4.332, al que ha correspondido el segundo premio del sorteo extraordinario de Navidad. Lleva veinte años instalada en Torrijos, y ha vendido muchos premios importantes: en 1962, el "gordo" de Navidad; en el 64, otro "gordo" de Navidad; en el 66, el segundo de Navidad y el "gordo" del Niño; en el sesenta y siete el segundo del Niño.

Estas ocho series del segundo premio, el número 4.332 se han vendido en los tres últimos días, porque como es un número bajo la gente se resiste a llevarse, y ha sido premiado con doscientos millones de pesetas, veinticinco por serie.

Atiende a los periodistas a un hijo de la propietaria, D. José María Villalobos Doméch, que informa que el último día se vendieron tres millones trescientas mil pesetas en lotería; treinta series complotas, y que es posible que en éstas fuera el segundo premio a que nos referimos. Parece ser que se vendieron a un religioso llamado Andrés Trinitario, que se las llevó a Andújar para hacer participaciones.

### MAS DE MIL PERSONAS SE REPARTEN LOS 900 MILLONES DEL GORDO

SABADELL, 22. — (Del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). — Las doce series del número 59.536 se repartieron en participaciones cuyo valor oscila entre las diez y las mil pesetas. El número premiado fue vendido en la administración de loterías número 3, instalada en los bajos de la casa número 77 de la Avenida de Masenet. El número fue vendido íntegramente a la Peña Futbolística Arlequinada, que está en la calle de Garcilaso. Se cree que todos los jugadores del Club Sabadell tienen participaciones en este número.

La Peña Arlequinada, formada por seguidores del Club, está de enhorabuena. "Ayer ganamos al setas".

Atlético en Madrid y hoy nos ha tocado el gordo" —decía uno de los socios dando saltos de alegría.

La Peña tiene unos quinientos socios y casi todos ellos llevaban participaciones del gordo. El encargado del bar, D. Victoriano Peñalva, juega sesenta pesetas. En principio se quedó bastante más, pero en estos últimos días ha ido cediendo participaciones. La última se la prometió esta mañana a un conductor llamado Armando. Poco después de conocerse la noticia, le mandó a su casa las diez pesetas de participación que le había prometido.

A Arturo Mena, practicante del Sabadell, le tocaron millón y medio de pesetas. La misma cantidad le ha correspondido a su padre, el doctor Mena. Los dos compraron las participaciones en el mes de noviembre. Ya se habían olvidado del número. Esta mañana, D. Arturo, aprovechando que no había entrenamiento en el Club, se quedó viendo el sorteo en la televisión. Cuando salió el gordo no se le ocurrió mirar su participación, pero al enterarse que había tocado en Sabadell compró el número y vio que, efectivamente, su número era el premiado.

D. Gaspar Grau, jubilado y ayudante de secretaria en la Peña, juega quinientas pesetas; parte de esta cantidad la repartió con sus tres hijos.

La mayor participación que se conoce hasta este momento la lleva una pareja de novios: Miguel Rodamillán y Rosa Montana.

Les han tocado siete millones de pesetas. Tenían proyectado casarse en el mes de marzo, el día 18. Naturalmente todavía no han tenido tiempo de pensar en qué van a gastar el dinero, pero, de momento, ya anuncian que ampliarán su viaje de novios a varios países extranjeros.

### 94 MILLONES DE PESETAS HAN SUPUESTO LAS RESERVAS

MADRID, 22. (Cifra). — Con noventa y cuatro millones de pesetas se ha beneficiado el Estado en este sorteo de Navidad, al quedar en la reserva dos series del segundo premio, correspondiente al número 4.332, dotado con 25.000.000 de pesetas, que totalizan cincuenta millones; cuatro series del tercer premio, correspondiente al número 3.687, dotado con diez millones, que totalizan cuarenta millones; dos series de un premio de un millón de pesetas, diez series de otro premio de 250.000 y otras dos series de otro premio de 250.000 pesetas.

### CURSILLO PARA

## MAESTROS Y EDUCADORES

SOBRE

### DIAGNOSTICO Y ORIENTACION ESCOLAR

Bajo la dirección de D. José Roig Ibáñez, Inspector Profesional de Enseñanza Primaria, se desarrollará en Castellón, próximamente, un curso de 15 días de duración, sobre tema tan interesante y de tanta actualidad como es el diagnóstico y la orientación escolar.

Clases en días alternos, horario adecuado y plazas limitadas, son los detalles principales que estimamos necesario indicar.

Para informes e inscripción los interesados pueden dirigirse a ORGA — Organizadores Generales Asociados, S. L. calle Mayor núm. 42 Castellón.

**OPTICA CHIVA**  
FOTO-CINE

Felicita a sus amigos clientes y público en general las próximas **Fiestas de Navidad y Año Nuevo.**

CONFITERIA **BLASCO**

A nuestros clientes, amigos y público en general les deseamos Felices Pascuas de Navidad y muchas Prosperidades en el año venidero.

Mayor, 69

Tel. 22 37 82

CASTELLON



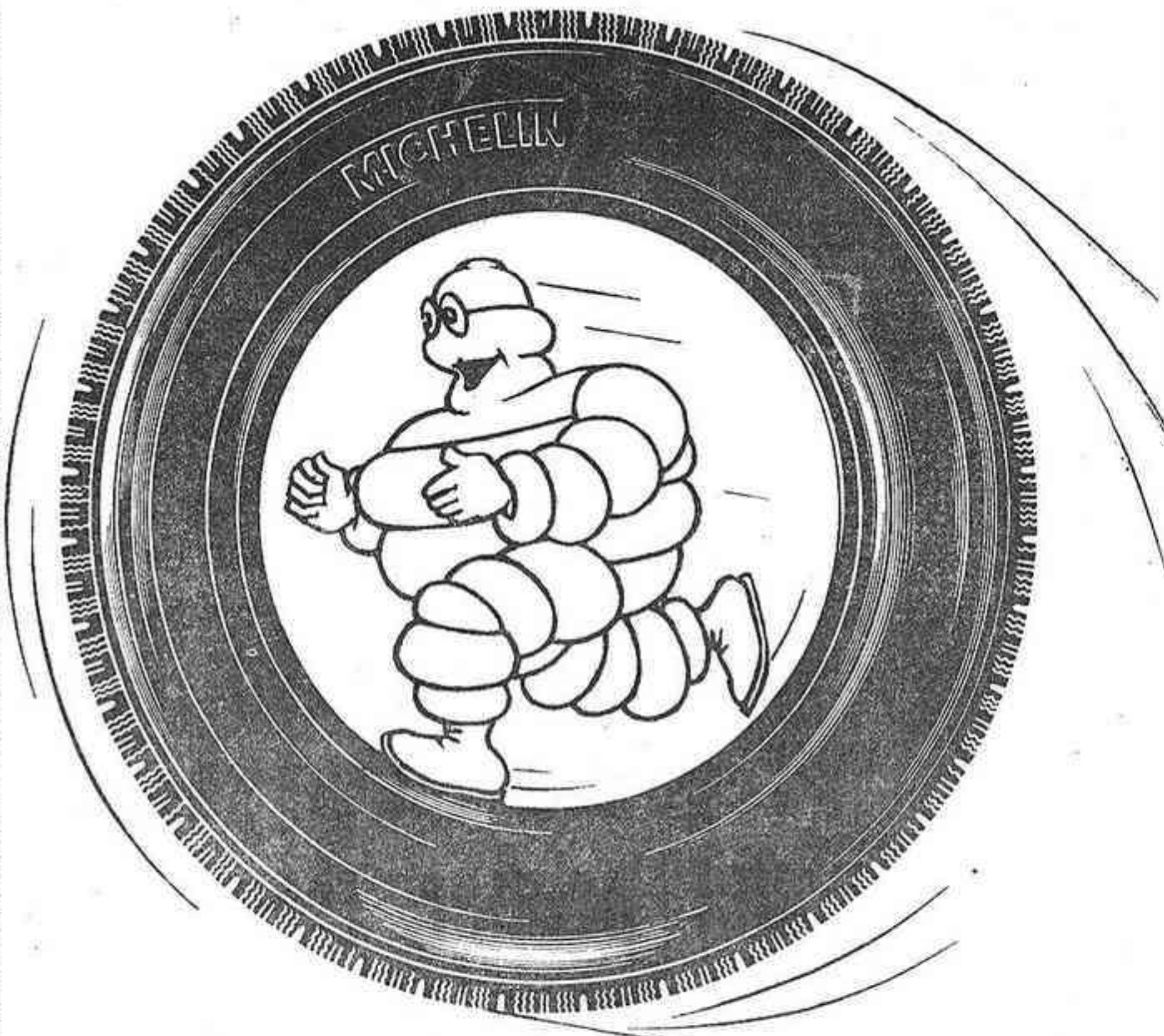
PREMIADOS CON 50.000 PESETAS

Table of lottery numbers categorized by centena (CENTENA), cinco mil (CINCO MIL), once mil (ONCE MIL), etc., up to 50,000 pesetas.

LUIS PRADES RIPOLLES

Les desea unas Felices Pascuas y un Venturoso año 1970

MICHELIN



AGENTE EXCLUSIVO: LUIS PRADES RIPOLLES Ronda Magda.ena, 17 - Teléf. 21-62-86 CASTELLON

Continuation of lottery numbers from the top section, including categories like VEINTIDOS MIL, VEINTITRES MIL, etc.

Para REYES EL MEJOR REGALO UN LIBRO

Encárguelos en LIBRERIA Benjamín Ballester Mayor, 2 Tel. 223833

Mañana Mediterráneo publicará un número de 24 páginas con la reproducción fotográfica de la lista de la Lotería

TAPICERIA - LENCERIA - CORTINAJES - ALFOMBRAS

Lencerías ARTAL ARTURO ALVAREZ

Desea a sus clientes y amigos, unas felices fiestas de Navidad y un próspero Año 1970

O'Donnell, 12 y 14 - Teléfono 21 61 94

CASTELLON



# Un puñetazo a la Historia: «LOS ARABES JAMAS INVADIERON ESPAÑA»

## La tesis la mantiene un español —Ignacio Olague— en un libro que acaba de publicar en Francia

HACE muy pocas semanas, se ha puesto a la venta en Francia, editado por "Flammarion", un libro titulado "Los árabes jamás invadieron España". El libro en francés, está firmado por un español —Ignacio Olague—, que escribe en francés, dice, porque "comer cuesta dinero" y en España tiene dificultades con los editores. El libro que acaba de aparecer en París, aunque llega a las trecientas cincuenta páginas, es en realidad un breve resumen de otra obra muchísimo más amplia y en la que el autor ha trabajado desde hace más de diez años.

Ignacio Olague frisa los sesenta años, todo lo ha hecho solo, sin profesores, colaboradores ni ayudas económicas. Es un hombre loquaz al que a veces incluso es difícil interrumpir para hacerle una pregunta o para pedir nuevas explicaciones. Habla de su libro a borbotones, acumulando citas, fechas y nombres —conocidos y extraños— como si recitase una lección aprendida de memoria.

—Comencé mi obra en 1958, llevado por mi curiosidad científica y mis inquietudes históricas y aun que he trabajado en otras cosas, lo cierto es que nunca, desde entonces, interrumpí mi actividad en torno a este tema. El resultado fue un enorme rimazo de cuartillas mecanografiadas, agrupadas en tres tomos con lo que el autor, a la busca de editor, llegó a París hace unos meses después de contactos fallidos con editores nacionales. Flammarion leyó el manuscrito y aceptó, de momento, lanzar una edición reducida de la obra presentada por el señor Olague. El resumen fue hecho por la misma editorial con permiso del autor y ha aparecido prolongado por un tal Baert quien a la hora de buscar méritos y justificaciones del libro escribe textualmente: "El autor ha puesto toda la objetividad necesaria para terminar con un mito nacido de la conjunción del fanatismo, la ignorancia, la negligencia, el conformismo y el temor a ir contra las ideas recibidas".

El mito nacido de todas estas cosas —naturalmente españolas—, resulta que es la conquista de España por los mahometanos que, según tesis de don Ignacio Olague, no conquistaron jamás la península ibérica.

**"LA FALTA DE FUENTES, CAUSA DEL CONFUSIONISMO"**  
—He estudiado el tema durante once años —dice el señor Olague—, y puedo afirmar tajantemente que ni Tarik ni Mussa llegaron a España con ningún ejército árabe. Le digo que lo de "tanjamentem" no parece excesivo, pero su entusiasmo vuelve a desbordarse en sus explicaciones.  
—De ninguna manera. La falta de textos y documentos precedentes del siglo octavo lo ha embrollado todo. Ninguno de los documentos conservados sobre el tema data de la fecha de la conquista. Ni siquiera del mismo siglo. Los que conservamos, los escribieron y relataron hombres que contaron lo que oyeron sin datos de primera mano.  
—Yo pienso que son demasiadas cosas para embrollar: Barbate, los siete mil soldados de Tarik, los dieciocho mil hombres de Mussa. La toma de Toledo, las leyendas de Pelayo, el Emirato de Córdoba. El arte de su mezzquita... Si resta todo esto al siglo octavo ¿qué deja de su historia?  
—Una lucha civil entre los herederos de Witiza y los de Rodrigo que fueron los que se enfrentaron en Barbate.  
—El arte árabe, la escuela de traductores de Toledo, el mirhab de la mezzquita cordobesa, los regadíos de los sibilos ocho y nueve ¿cómo los explica?  
—Por una arabización de España, por un movimiento cultural legado de Oriente pero no de ma no de ejércitos ni de invasiones. Todo lo explico perfectamente en mi libro...

### NO AL EMIRATO

El señor Olague, desde luego, lo explica todo en su libro, pero no perfectamente. La obra en realidad no es más que un conjunto de ideas peregrinas, a veces hasta disparatadas, que se suceden sin rigor científico. Las inacabables citas de las que echa mano, la bibliografía que dice haber manejado, no le sirven en ningún momento para fijar teorías que no puedan ser refutadas. Incluso, a veces, con solo dar la vuelta a sus mismos argumentos.

Para el señor Olague, entre otras cosas, los árabes no pudieron llegar a España en el año 711, por que por esas fechas no habían llegado a la Mauritania. Pero, parece ser, que aún en este caso, hubiera sido igual, porque no habrían podido atravesar el estrecho dadas las dificultades náuticas de la época. Sin embargo, el mismo Ignacio Olague, no duda que por idéntico camino llegaron los almohades y almorávides, y lo que es aún más extraño, la arabización

de la Península "de mano de navegantes y comerciantes que venían desde Oriente a desembarcar en nuestra costa levantina". Lo que niega a la fuerza invasora de un ejército pujante e invencible, desbordante de fanatismo, capaz de recorrer victoriosos miles de kilómetros, el señor Olague se lo concede sin restricciones a unos cuantos mercederos que, según él, en muy pocos lustros, solo por la fuerza de sus modas, costumbres y ambiciones mercantilistas, impulsaron en España una moda orientalista tan extraña a nuestra idiosincrasia y que fue capaz de cambiar, no solo la fisonomía del país, su cultura y sus costumbres, sino hasta su idioma y sus formas políticas de gobierno.

Ni Emiratos ni Califatos, ni Abderramanes se salvan de las negaciones de Ignacio Olague que explica toda la historia de este período por las rivalidades entre arianos (seguidores del hereje Arius) y trinitarios (defensores del Dios Trino) y que en el fondo, no son sino, dice, los partidarios de los sucesores de Witiza y de Rodrigo.

**"NUESTRO ARTE ARABE TAMPOCO VINO DE ORIENTE"**  
La teoría mantenida por el señor Olague, no deja de ser valiente, por no decir atrevida. Después de oírlo hablar, de ver la fuerza que pone en sus afirmaciones, o el ardor con que defiende su teoría, no queda ninguna duda, al menos, de su sinceridad. Pero ni la misma fluidez con que la defiende, podrá resistir demasiados embates.

Ni la mezzquita de Córdoba, con recuerdos tan patentes de las mezzquitas abasidas (Sidi Okba en Kalruam, Ibn Tulun en El Cairo), ni la Alhambra de Granada, sirven al señor Olague como testimonio en España de un arte nuevo. La primera la explica como evolución de un arte nacional y la segunda como "producto altamente evolucionado del genio mediterráneo". De los textos en árabe, de las escrituras cúficas, de la aparición del alfiz o de los castillos y murallas que se multiplican en todo España jalonando nuestra Reconquista, no dice nada.

Nadie hasta este momento se había planteado la duda ni la incertidumbre en torno a la veracidad de la tradicional historia de España entre los siglos ocho y once. Según el autor del libro que nos ocupa porque "por obnubilidades y prejuicios milenarios; por ausencia de espíritu crítico, habíamos sido catalizados por una imposición rutinaria".  
Tal vez tenga razón el señor Olague. Tal vez dentro de unos años o de unos meses, surja una nueva escuela histórica o un equipo de historiadores que se tomen en serio todas estas afirmaciones y se dedique a echar por tierra la ingente labor de tantos y tantos acreditados eruditos árabes y occidentales para fijar las nuevas bases de la historia del Medioevo español. Mientras tanto habrá muchos que como yo, "obnubilados por prejuicios milenarios" prefiramos seguir pensando que ante el mirhab de la mezzquita de Córdoba se arrodillaron emires y califas que se llamaron Abderraman, Hisham o Mohamed y que en las mucharabillas de la Alhambra, se asomaron esclavas nacidas en Bagdad, en Damasco o en Medina. — (PYRESA)

Gertrudis PABLOS

## Holanda es el país que paga mejor a sus estadistas

### El Primer Ministro que gana menos es el austríaco

HACE algunas semanas, el Príncipe Felipe de Inglaterra suscitó viva emoción en su país al revelar que la familia real británica, cuya lista civil no ha sido reajustada desde 1952, no podía ya llegar a fin de mes. Sin embargo, la soberana británica no es la peor provista de Europa. Cobra alrededor de 72 millones de pesetas al año, y a esta suma hay que añadir otros sueldos percibidos por los miembros de la familia real.

El Príncipe Felipe, por ejemplo, tiene derecho a 18.000 pesetas diarias. La Reina Isabel debe sin duda mantener un numeroso personal en los diversos palacios que posee; la conservación de los edificios corresponde al Estado. Aún cuando la Corona británica pueda estar temporalmente en déficit, la fortuna personal de la familia reinante es grande. Se sabe que la reina posee la mejor colección de sellos del mundo. Tradicionalmente, todas las disposiciones testamentarias a favor de la familia reinante están rodeadas de secreto.

Desde el estricto punto de vista de la lista civil, la familia real más favorecida de Europa es la de Holanda, con un sueldo anual de más de 130 millones de pesetas. Los holandeses son generosos con sus estadistas. El Primer Ministro cobra unos 2 millones de pesetas al año, lo que le sitúa a la cabeza

de los estadistas europeos. La lista civil del rey de Suecia, Gustavo Adolfo, es muy razonable: 18 millones de pesetas.  
Las Repúblicas, excepto los Estados de América, tratan con menos largueza a sus presidentes. El sueldo de Mr. Nixon representa más de 156 millones de pesetas, y los gastos reales de la Casa Blanca, incluidos en diversos renglones del presupuesto, rebasan infinitamente esa cifra.  
Puede citarse entre los más favorecidos al Presidente de la República Federal Alemana cuya lista civil se sitúa alrededor de los 90 millones de pesetas. Pero el Presidente de la República Francesa, por ejemplo, debe contentarse con una cantidad más modesta: con 31 millones de pesetas al año debe pagar su personal, su casa militar, sus viajes, sus recepciones y su parque automovilístico.  
Y aún así, fue el Presidente De Gaulle, al transformar la función presidencial, el que hizo atribuir créditos de acuerdo con su nueva importancia. Hasta entonces, como era bien sabido, los presidentes no se enriquecían, y a veces dejaban el cargo más pobres que al ocupar.

Entre los primeros ministros, después del de Holanda, se sitúan el jefe del ejecutivo federal suizo y el Canciller de Alemania Occidental. Uno de los jefes de gobierno peor pagados es el canciller

de Austria que debe conformarse con unos 400.000 pfls. al año. (Colaboración especial para Agencia FIEL-PFI), por N. E., en exclusiva para nuestro periódico).

El futuro del arado

No se le ha encontrado sustituto, pero sí puede ser perfeccionado

Por Peroy STRATTON.

HACE unos años, se empezó a poner en duda el futuro del arado. Entre círculos bien informados de la agricultura británica, cundió la opinión de que el sencillo arado, que había sido el instrumento de labranza tradicional en todo el mundo por espacio de siglos (y realmente milinar en ciertas regiones), podría quedar anticuado a consecuencia de nuevas técnicas de cultivo.

Tales conjeturas parecen haber sido prematuras. El arado continúa en actividad y parece que seguirá estándolo durante bastante tiempo. Muchos expertos vieron la llegada de métodos de labranza químicos como la mayor amenaza para el arado. Al aparecer en el mercado un producto llamado "Paraquat", que fue saludado con grandes elogios, los más entusiastas afirmaban que un terreno en el que se esparciese paraquat estaría inmediatamente listo para la siembra sin necesidad alguna de ararlo.

Los elogios al paraquat no eran infundados, pero sí incompletos. No cabe duda de que aquella sustancia preparaba los terrenos para la siembra, aunque la experiencia demostró que no realizaba ninguna de las funciones auxiliares del arado, funciones que se habían dado por sentadas hasta ahora. Una de esas funciones auxiliares es la reducción de la maleza. El sacar la maleza a la superficie con el arado durante los períodos de secano sigue siendo el medio más económico y eficiente de controlar las malas hierbas.  
Son menos fáciles de explicar otras funciones realizadas por el arado. Un ejemplo lo constituye el hecho, descubierta por las investigaciones británicas, de que las cosechas sembradas en los campos arados están menos expuestas a los estragos de las babosas. Los experimentos realizados demostraron que a los quince días de la siembra, el 55 por 100 del trigo sembrado en un terreno químicamente cultivado resultó dañado por las babosas, en tanto que éstas solo dañaron un nueve por ciento del trigo sembrado en una parcela con ligeros que había sido trabajada con arado.  
Un método mejor que la labranza química es el llamado "cultivo mínimo", proceso que consiste en combinar un tratamiento químico mínimo con la mínima utilización del arado. Pero, como ocurre con

el paraquat, los resultados no son prometedoros. El cultivo mínimo todavía no resulta rentable, especialmente en terreno pesado, y sólo se practica a pequeña escala.  
La tendencia actual parece ser abandonar aquellas primeras ideas de que las nuevas técnicas podrían llegar a reemplazar el arado, e iniciar en cambio, una investigación sobre las funciones especializadas que quizá puedan realizar más eficazmente que el arado. Es innegable, por ejemplo, que la pulverización con productos químicos es provechosa en terrenos delgados, ya que evita la pérdida de humedad y de materia orgánica superficial causada por el arado tradicional.

NO REEMPLAZAR, SINO MEJORAR

La atención se ha desviado de los sueños de reemplazar el arado al estudio de los métodos de mejorarlo. En la reciente Real Exposición Agrícola de la Gran Bretaña se expusieron muchos resultados de esa investigación para conseguir mejoras.  
Se han efectuado mejoras en los arados de cincel, cultivadoras rotatorias y accesorios para pulverizadores instalados detrás de las verdaderas del arado. Lo mismo que con la pulverización química, se dio excesiva importancia en un principio a la significación de esas mejoras y el sencillo arado de verdadera sigue siendo la principal técnica de cultivo mientras que los nuevos métodos asumen cometidos especializados. Los arados de cincel han sido mejorados para realizar competentemente la función del control de la maleza y tienen aplicaciones también en los campos de cultivo rápido y el cultivo mínimo. Las cultivadoras rotatorias han sido mejoradas con objeto de proporcionar un medio económico y rápido de preparar el terreno.  
Tal vez no haya de sorprender el hecho de que un instrumento tan antiguo como el arado, que aparece incluso en pinturas prehistóricas, no haya sido reemplazado con métodos o instrumentos nuevos. Sin embargo, muchos expertos se declaran sorprendidos. Tal vez necesitan que se les recuerde la necesidad de respetar la tradición agrícola, tradición que no es preciso que obstaculice, sino más bien que realice la inevitable mecanización de la agricultura. — (PYRESA)

El mundo de Alexander Solzhenitsyn

## EL MUNDO DE ALEXANDER SOLZHENITSYN

### El legado de un asesinato perpetrado en 1934 por orden de Stalin

Por Brian CROZIER

TRES veces, según acaba de revelar él mismo en Moscú, se negó el escritor soviético Andrei Amalrik, que sólo tiene 31 años, a colaborar con la KGB (la organización de espionaje y policía secreta soviética). La tercera vez, en 1965, se negó incluso a hablar con ellos, y fue desterrado a Siberia.  
Amalrik reveló esos datos en una carta abierta dirigida a otro escritor, Anatoli Kuznetsov, que se refugió el verano pasado en la Gran Bretaña. La carta, cuyo texto completo ha sido publicado en Londres por el "Daily Telegraph", es un comentario emocionante e inquietante sobre el sistema en el cual tienen que vivir los escritores soviéticos, a menos de que, como Kuznetsov, "escojan la libertad".  
El objeto de la carta, en realidad era reprochar a Kuznetsov el haber elegido una solución relativamente fácil. Colaborando con la KGB, dice Amalrik, Kuznetsov obtuvo el privilegio de viajar al extranjero y, en consecuencia, la posibilidad de escapar. Al negarse a colaborar, Amalrik mantuvo su libertad de conciencia, a costa de un constante peligro de perder la libertad física.  
No es mi propósito tomar partido por ninguno de los dos autores, sino, simplemente, examinar la naturaleza del sistema en que uno de ellos ha decidido vivir y del que el otro ha huido. Es un momento bastante adecuado para hacerlo. La última semana de noviembre nos trajo las revelaciones de Amalrik; una semana antes llegaba la noticia de que Alexander Solzhenitsyn —a quien muchos consideran el escritor más importante de su país— había sido expulsado de la Unión de Escritores Soviéticos, y la primera semana de diciembre nos hace pensar en el 35 aniversario del asesinato de Sergei Kirov —dirigente del Partido, nacido en Leningrado, y rival potencial de Stalin— perpetrado el 1 de diciembre de 1934 por orden de Stalin.  
La relación entre los dos primeros acontecimientos recién mencionados es evidente; la que ambos puedan tener con el asesinato de

Kirov, menos clara. Sin embargo, aquel asesinato —primero de su clase— marcó el comienzo de la gran purga soviética y fue, por lo tanto, un acontecimiento trascendental en la historia contemporánea, habiendo contribuido fundamentalmente a la creación del mundo en que Solzhenitsyn creció y en que Amalrik y Kuznetsov nacieron.  
Solzhenitsyn, que tenía dos años cuando la Revolución bolchevique derribó el régimen zarista, y 17 cuando Kirov fue asesinado, es un hijo de la Revolución, y no ha conocido otro modo de vida que el de la URSS. Vivió la época del terror stalinista, que posteriormente le llegó a pescarlo en sus redes haciéndole pasar ocho años en campos de concentración.  
El mundo de los campos de concentración, que conoce por triste experiencia, forma el deprimente marco de sus novelas. "Un día en la vida de Ivan Denisovich", "Pabellón de Cáncer" y "El primer círculo". Sólo la primera de esas tres ha sido publicada en Rusia. Las otras dos, que han incrementado su fama en el extranjero, están prohibidas en su país, y su expulsión de la Unión de Escritores le priva de ganarse la vida como escritor. Así pues, el mundo en que Kirov fue asesinado es todavía, en ciertos aspectos, el mundo en que viven Solzhenitsyn y Amalrik y en el que luchan por expresarse, 35 años más tarde.

CHEKA... OGPU NKVD... KGB  
El sistema de la policía secreta soviética no comenzó, desde luego, con las purgas decretadas por Stalin en la década del 30. A las seis semanas de haber conquistado el poder los bolcheviques, en 1917, Lenin y sus asociados crearon la primera organización de la policía secreta soviética. Se llamó "Comisión Extraordinaria Panrusa para la Lucha contra la Contrarrevolución y el Sabotaje", pero pronto fue popularizado el nombre de "Cheka", de sus dos primeras letras iniciales rusas.  
Mientras Lenin estuvo en el poder, la Cheka, lanzó una campaña de terror que duró, con breves interrupciones, durante toda la guerra civil (1918-1921). Se suponía que la Cheka iba a ser una organización provisional, y efectivamente fue suprimida en febrero de 1922. Pero inmediatamente fue reemplazada por la GPU (Administración Política Estatal), que en 1923 fue bautizada nuevamente con el nombre de OGPU (la primera letra es la inicial de la palabra "unificada") y se convirtió en parte permanente del sistema soviético.  
Lo que hizo Stalin, de 1934 en adelante, fue utilizar los amplios poderes de la policía secreta (que por entonces se llamaba NKVD, o Comisariado Popular de Asuntos Internos) para liquidar a todo el que se pusiera en su camino o a quien simplemente le resultara molesto.  
Sería absurdo decir que Rusia está todavía dominada por el terror stalinista. En tiempos de Stalin, un Amalrik no podría haber

hecho circular su carta; lo habrían liquidado antes de llegar a publicarla. El mismo destino habría correspondido a Solzhenitsyn, quien publicó una carta abierta, notablemente franca, dirigida a la Unión de Escritores, al enterarse de haber sido expulsado cuando estaba ausente y sin que le concediesen derecho de defensa ni de apelación.  
En un aspecto importante, sin embargo, no ha cambiado el sistema policiaco soviético desde tiempos de Stalin. La policía secreta está, de hecho, por encima de la ley; puede denunciar, detener y juzgar en tribunales formados por personas designadas por ella misma.  
Aunque Nikita Krushev trató —a veces, valerosamente— de reducir los poderes arbitrarios de la policía secreta, su labor en ese sentido no fue consecutiva ni permanente. Fue él quien permitió a Solzhenitsyn la publicación de "Un día en la vida de Ivan Denisovich". Naturalmente, los stalinistas del Partido Comunista y del Gobierno soviético se indignaron y nunca perdonaron a Krushev. En 1964, se les presentó la oportunidad de destituirlo y lo hicieron con la ayuda de la policía secreta cuyas facultades él había tratado de reducir.  
Desde la caída de Krushev, hace cinco años, ha ido creciendo gradualmente la presión de la KGB sobre la vida cultural soviética. El capítulo 10 de la Constitución soviética de 1936 (todavía en vigor) garantiza la libertad de palabra y de reunión. Pero el artículo 70 del Código Penal de la República Socialista Federativa Soviética Rusa (la Rusia propiamente dicha) dispone que cualquier crítica contra el sistema soviético, por leve que sea, puede ser castigada con una pena de siete años de trabajos forzados, más un destierro posterior por cinco años. El contraste refleja la diferencia entre los "derechos" formales y su negación en la práctica.  
Fue esta diferencia la que explica las duras sentencias dictadas contra los escritores Sinyavsky y Danel, en 1966, y contra Ginsburg y otros, dos años después. Y porque Kuznetsov no podía tolerar esa diferencia, decidió huir a Inglaterra; en tanto que Amalrik y Solzhenitsyn protestan contra ella quedándose en su país y dando a conocer sus opiniones, pese a los peligros que ello representa.

Fue claro que la Unión de Escritores declaró el 25 de noviembre que Solzhenitsyn podía salir del país y vivir en el extranjero si así lo deseaba. Pero Solzhenitsyn, siguiendo la gran tradición de los escritores rusos, ama profundamente a su país. Con profunda suficiencia para decir: "Nunca he estado en el extranjero, pero se que no me queda tiempo de vida suficiente para aprender como se vive allá... Durante toda mi vida he tenido el suelo de mi patria bajo mis pies; sólo sus sufrimientos son los que oigo; sólo él es el tema de mis obras". — (PYRESA)

## Se ha cumplido el segundo aniversario del primer trasplante de corazón

### Barnard intenta ahora trasplantar a seres humanos el corazón de animales

CIUDAD DEL CABO. (Crónica especial para Agencia FIEL.) "Le Temps du Natal" en exclusiva para nuestro periódico). — "Cada vez son menos las personas que están dispuestas a sufrir un trasplante cardíaco, operación por la que ha disminuido mucho el entusiasmo inicial", ha declarado en Ciudad del Cabo el famoso profesor Christian Barnard al cumplir el segundo aniversario del primer trasplante que el cirujano sudafricano efectuó en la persona de Louis Washkansky.

Louis Washkansky solo sobrevivió 18 días, y el segundo trasplante sudafricano, el Dr. Blalberg, después de más de un año de vida con su corazón de roquet, también falleció. Pero la lista de personas a quienes, de una o de otra forma, más pronto o más tarde, en forma clara o misteriosa, el rechazo se ha manifestado mortalmente es cada vez mayor. Los optimismos del Padre Boulogne se ven enlazados con las noticias que llegan ahora desde Chile en relación con el señor Orellana.  
El profesor Christian Barnard

ha dicho en el aniversario de Louis Washkansky que una "gran esperanza" nació de aquella primera experiencia, realizada en el hospital de Groot Schuur, de la Ciudad del Cabo, y añadió que a pesar de todo, los resultados positivos obtenidos hasta el presente siguen justificando "los trasplantes cardíacos" en casos cuidadosamente escogidos.  
El cirujano sudafricano considera que algunos de los grandes problemas que se plantean aún, tales como la ausencia de donantes, podrían sin duda alguna ser resueltos mediante el empleo de corazones de animales.  
En relación con este punto, Dr. Barnard ha señalado que está realizando experiencias en este sentido en el hospital de Christ the King, aunque sin gran éxito hasta el momento.  
El segundo aniversario del primer trasplante de corazón se ha cumplido en el mundo sin que nadie recuerde el estado espectacular de alegría y de asombro que acompañó en todo el mundo a la difusión de aquella primera noticia.



# EL HUMOR Y LA LOTERIA



—Y COMO AHORA SOMOS TAN MILLONARIOS CON EL GORDO ESE, HACEDME EL FAVOR DE NO ROBAR MAS AVIONES. DE AHORA EN ADELANTE LOS COMPRAREMOS.



—NO DEBISTE DECIR POR AHI QUE ERAMOS MILLONARIOS ANTES DE SALIR DE COMPRAS, TONTAINA. A VER QUE DIREMOS AHORA.



Y EN VISTA DE QUE A NUESTRO JUICIO NO HAY NINGUN NUMERO QUE REUNA LAS DEBIDAS CONDICIONES, EL PRIMER PREMIO QUEDA DESIERTO Y BLA, BLA, BLA...

## SANEAMIENTO SCALA

## BAÑERAS nácar

# CONMA, S. L.

*Le desean muchas felicidades  
y un venturoso y próspero  
Año Nuevo*

## GRES-PORCELANA Sangra, S. A.

## VIGUETAS Saem

TENERIAS, 57

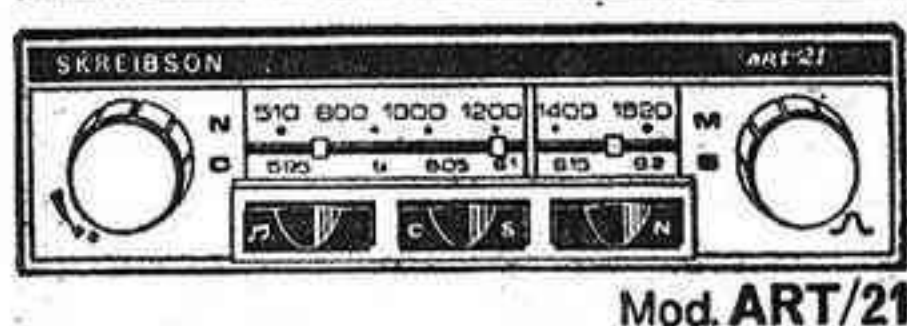
CASTELLON



todos hablan  
de la  
"sonoridad"  
del  
auto-radio  
**SKREIBSON**

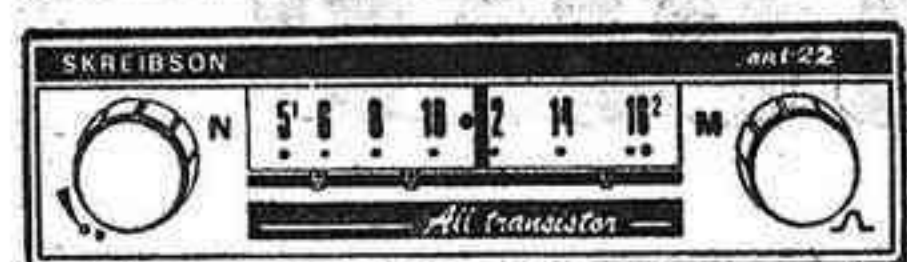


**5 modelos de  
alta calidad  
adaptables  
a todos los  
tipos  
de coches**



Mod. ART/21

Sintonía manual.  
Ondas normal y corta.  
Extraordinario alcance  
y alta fidelidad.



Mod. ART/22

Sintonía manual.  
Onda normal.  
Alta calidad acústica  
Fácil instalación



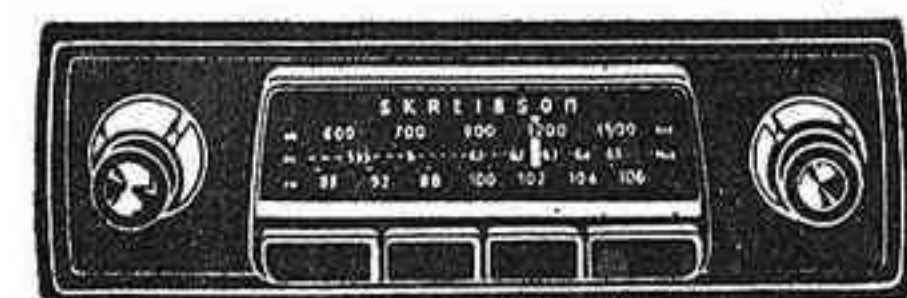
Mod. AU/69

Presintonía automática  
por medio de 6 pulsa-  
dores.  
Ondas normal y corta.



Mod. SE/2

Super automáticos  
con sintonía eléctrica  
por pulsación y a pedal.



Mod. SE/3

El mod. SE/3 con  
frecuencia modulada  
incorporada.

instale en su coche ...



Distribuidor oficial e instalador:

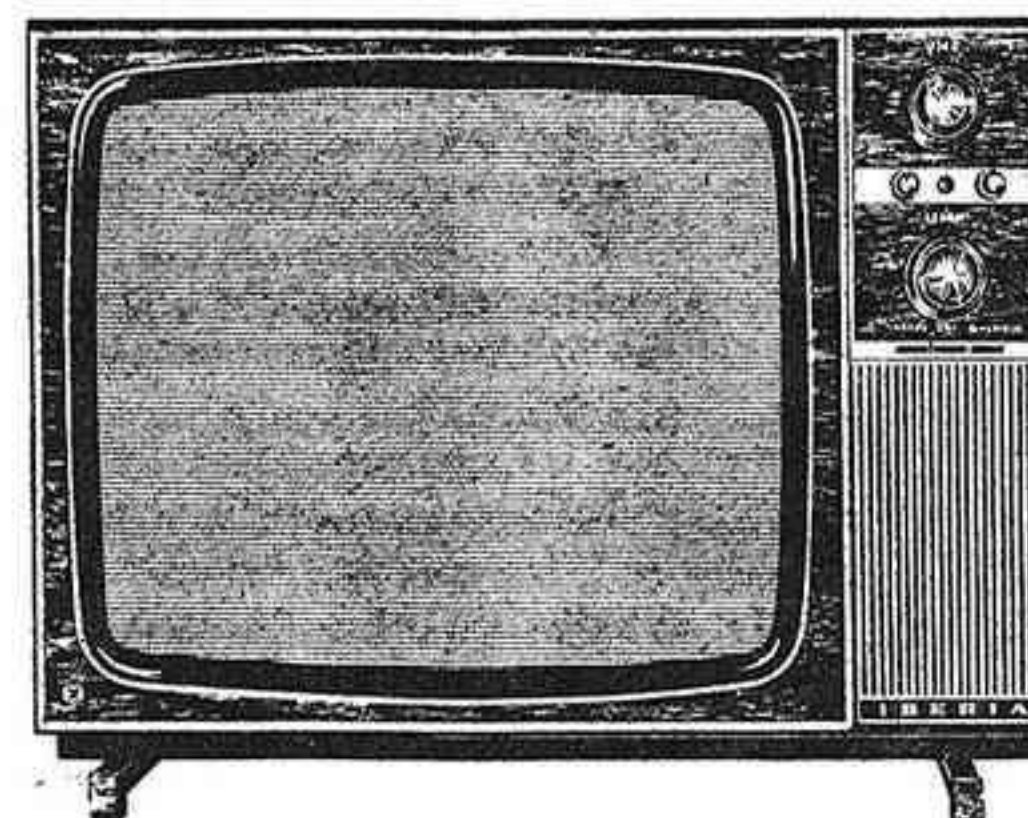
**Radio Igualson**

Co.ón, 20 - Te.éf. 22 48 85

Mayor, 102 - Te.éf. 22 03 03 - Castellón

**También nosotros nos adelantamos**

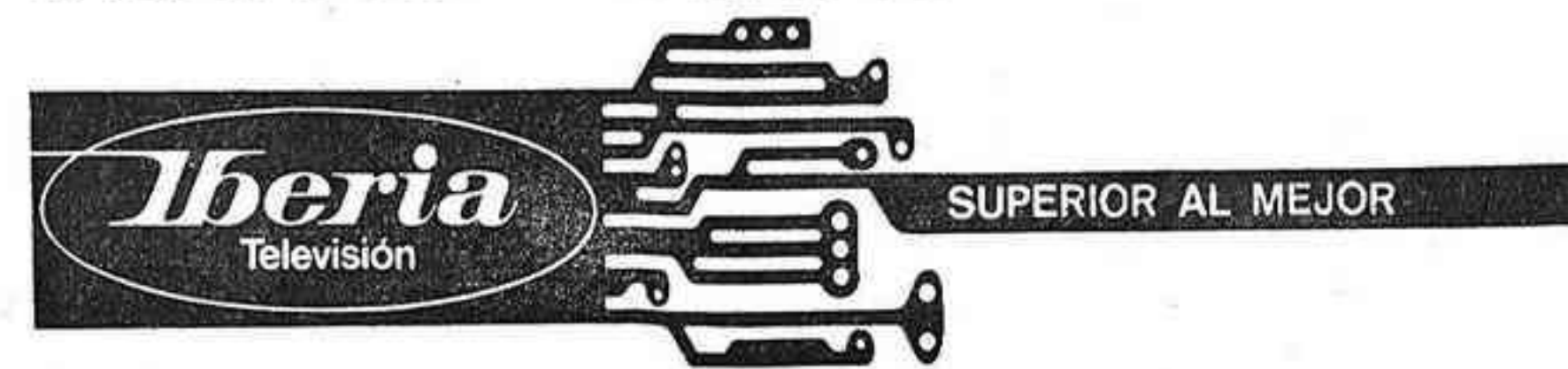
tenemos para usted el fabuloso televisor SINKRO CC  
que Iberia ha lanzado pensando en el futuro



**20" 24" SINKRO-CC**  
CON PANTALLA RECTANGULAR

y además, preparado para recibir en limpia imagen sin  
perturbaciones TODAS LAS EMISIONES DE TV DEL  
MAÑANA.

El televisor más avanzado de España.  
El televisor SUPERIOR AL MEJOR



Distribuidor oficial e instalador:

**Radio Igualson**

Co.ón, 20 - Te.éf. 22 48 85

Mayor, 102 - Te.éf. 22 03 03 - Castellón

**MUCHAS FELICIDADES**